



## CAST ALUMINIUM ROASTING DISH

(GB) (IE) (NI)

### CAST ALUMINIUM ROASTING DISH

Instructions for use

(FR) (BE)

### COCOTTE EN FONTE D'ALUMINIUM

Notice d'utilisation

(DE) (AT) (CH)

### ALUGUSS-BRÄTER

Gebrauchsanweisung

(DK)

### STEGESO AF STØBT ALUMINIUM

Brugervejledning

(NL) (BE)

### BRAADSLÉE VAN GEGOTEN ALUMINIUM

Gebruiksaanwijzing

IAN 390017\_2201

(GB) (IE) (NI) (DK) (FR)  
(BE) (NL) (DE) (AT) (CH)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Package contents

- 1 x cast aluminium roasting dish with lid and rack insert
- 1 x instructions for use

## Technical data

Dimensions with lid:

approx. 39 x 22 x 15.7cm (L x W x H)

Base thickness: approx. 4.5mm

Capacity: approx. 5.7l

Heat resistance:

Roasting dish up to 250°C, lid up to 180°C



Date of manufacture (month/year):  
07/2022



Food-safe



Dishwasher-safe



Not microwave-safe



Roasting dish



Glass lid



Oven-safe



Induction stove



Gas stove



Glass ceramic hob



Electric stove



Halogen stove

## Intended use

This product is suitable for preparing food on gas, electric, glass ceramic, halogen and induction stoves. The product is for private use only, and is not intended for commercial use.

## Safety information

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.
- **WARNING!** Never leave children unattended near hot cookware.
- The product becomes very hot during cooking. Use oven gloves or pot holders for your protection.
- The product is not suitable for frying foods.
- Exercise caution around hot oil or grease! Do not carry the product through the kitchen if it contains hot oil or grease.
- Do not overheat the product. There is a risk of fire.
- Do not leave the cooking area unattended.
- Do not extinguish flaming grease with water, but instead smother the flames with a blanket or use a fire extinguisher.
- Do not quench the product with cold water.
- Do not heat the product up when it is empty.
- Heat the product on medium heat. Overheating the product damages the non-stick coating.

- Do not push or slide the product over a glass ceramic hob.
- Do not scratch or cut the product. Use plastic or wooden utensils.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may only be used if it is in perfect condition!
- For optimal energy usage, select the hob according to the size of the product's base, and place the product in the centre of the hob. Only place the product on the hob when its base is dry.

## Use

- Boil water two or three times in the product and clean it with some detergent before using it for the first time.
- Grease the inside of the product with some cooking oil. Repeat this process from time to time.
- While cooking you can fill the aroma button on the lid with liquids which are evenly sprinkled over the contents of the dish.
- If the nut on the lid has loosened, tighten it with a spanner (not included in the package contents).

## Use on induction hobs

- Do not overheat the product. Thoroughly ventilate the area if the product has overheated.
- A humming sound may be heard when cooking on induction hobs. This sound is technical in nature and is not a sign of a defect in your hob or the product. This does not impact the efficiency of the cooking process.
- Place the product on a hob that is as big as or smaller than the base of the product. Place the product in the centre of the induction hob.
- For optimal results, place the product on a roasting hob only.

## Storage, cleaning

- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Let the product cool down before you clean it.
- Clean the product with hot water and a commercially available detergent.
- The product is dishwasher-safe.
- If residue is difficult to remove, let it soak first and then remove it with a wooden scraper, sponge or brush.
- Never use hard objects, steel wool and/or aggressive or abrasive cleaning agents such as chlorine bleach.
- **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 390017\_2201

**GB** Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

**IE** Service Ireland

**NI** Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

 **Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## Leveringsomfang

1 x aluminiumsbradepande med låg og rist  
1 x brugervejledning

## Tekniske data

Mål med låg:

ca. 39 x 22 x 15,7 cm (l x b x h)

Bundtykkelse: ca. 4,5 mm

Volumen: ca. 5,7 l

Varmebestandighed:

Bradepande op til 250 °C, låg op til 180 °C



Fremstillingsdato (måned/år):  
07/2022



Egnet til kontakt med fødevarer



Tåler opvaskemaskine



Tåler ikke mikrobølgeovn



Bradepande



Glaslæg



Ovnfast



Induktionskomfur



Gaskomfur



Glaskeramisk kogeplade



Elkomfur



Halogenkomfur

## Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel egner sig til tilberedning af fødevarer på gas-, el-, glaskeramiske, halogen- og induktionskomfurer. Artiklen er kun beregnet til privat og ikke til erhvervmæssig brug.

## Sikkerhedsanvisninger

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningfare.
- ADVARSEL! Lad aldrig børn være alene i nærheden af varme gryder og pander.
- Artiklen bliver meget varm under madlavning. Anvend grydelapper eller handsker som beskyttelse.
- Artiklen er uegnet til fritering.
- Vær forsigtig med varm olie eller fedt! Bær ikke artiklen igennem køkkenet med varm olie eller fedt.
- Artiklen må ikke overophedes. Der er brandfare.
- Efterlad ikke komfuret uden opsyn.
- Sluk ikke brændende fedt med vand, men kvæl flammerne med et tæppe, eller brug en ildslukker.
- Artiklen må ikke køles ned med koldt vand.
- Artiklen må ikke opvarmes uden indhold.
- Opvarm artiklen ved middel temperatur. Overophedning af artiklen beskadiger non stick-belægningen.

- Skub eller træk ikke artiklen hen over en glaskeramisk kogeplade.
- Rids eller skær ikke i artiklen. Anvend redskaber af træ eller plastic.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Vælg en kogeplade, der passer til artiklens bund, for at udnytte energien optimalt, og stil artiklen midt på kogepladen. Stik kun artiklen på kogepladen med tør bund.

## Brug

- Fyld artiklen med vand, og bring det i kog to til tre gange inden første brug, og rengør den med lidt opvaskemiddel.
- Fedt indersiden af artiklen med lidt madolie. Gentag denne fremgangsmåde med jævne mellemrum.
- Under tilberedningen kan du fylde væske i aromaknoppen på låget for at stænke indholdet med regelmæssig og fin dosering.
- Hvis møtrikken på låget er gået løs, kan du efterspænde den med en skrueøggle (medfølger ikke ved levering).

## Brug på induktionskogeplader

- Artiklen må ikke overophedes. Hvis den er blevet overophedet, skal du lufte godt ud.
- Ved madlavning på induktionskogeplader kan der opstå en summelyd. Denne lyd er teknisk betinget og er ikke et tegn på en defekt på dit komfur eller artiklen. Det påvirker ikke dens egenskaber.
- Stil artiklen på en kogeplade, der svarer nogenlunde til størrelsen på bunden af artiklen. Placer artiklen midt på induktionsfeltet.
- For optimal tilberedning må artiklen kun anvendes på en aflang kogezone.

## Opbevaring, rengøring

- Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.
- Lad artiklen køle af inden rengøring.
- Rengør artiklen med varmt vand og almindeligt opvaskemiddel.

- Artiklen tåler maskinopvask.
- Sæt først fastbrændte madrester i blød, og fjern dem evt. med en træpalet, svamp eller børste.
- Brug under ingen omstændigheder hårde genstande, ståluld og/eller aggressive eller skurende rengøringsmidler som klorblegemiddel.
- VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artikel og emballage i overensstemmelse med lokalt gældende forskrifter. Embalagematerialer som f.eks. plastposer hører ikke hjemme i børnehænder. Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.



Bortskaf produkter og emballage miljørigtigt.



Genbrugskoden anvendes til mærkning af forskellige materialer med henblik på genvinding. Koden består af genbrugs-symbolet – som afspejler genvindingskredsløbet – og et nummer, der kendetegner materialet.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen.

Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 390017\_2201

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison

1 rôtiroisire en fonte d'aluminium avec couvercle et grille  
1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

Dimensions avec couvercle :  
env. 39 x 22 x 15,7 cm (L x La x H)

Épaisseur du fond : env. 4,5 mm

Capacité : env. 5,7 l

Résistance à la chaleur :

Rôtiroisire jusqu'à 250 °C,

couvercle jusqu'à 180 °C



Date de fabrication (mois/année) :  
07/2022



Approuvé pour une utilisation  
alimentaire



Lavable au lave-vaisselle



Ne convient pas aux micro-ondes



Rôtiroisire



Couvercle en verre



Résistant au four



Plaque de cuisson à induction



Plaque de cuisson gaz



Plaque de cuisson vitrocéramique



Plaque de cuisson électrique



Plaque de cuisson halogène

## Utilisation conforme à sa destination

Cet article convient à la préparation des aliments sur des plaques de cuisson gaz, électriques, vitrocéramiques, halogènes et à induction. L'article est uniquement destiné à un usage domestique et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

## Consignes de sécurité

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.
- **AVERTISSEMENT !** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance à proximité d'ustensiles de cuisine chauds.
- L'article devient très chaud pendant la cuisson. Utilisez des maniques ou des gants pour vous protéger.
- L'article ne convient pas à la friture.
- Prudence avec l'huile et la graisse chaudes ! Ne déplacez pas l'article dans la cuisine s'il contient de l'huile ou de la graisse chaudes.
- Ne surchauffez pas l'article. Il y a un risque d'incendie.



- Ne laissez pas la zone de cuisson sans surveillance.
- N'éteignez pas la graisse en feu avec de l'eau, mais étouffez les flammes avec une couverture ou utilisez un extincteur.
- Ne refroidissez pas l'article avec de l'eau froide.
- Ne chauffez pas l'article vide.
- Chauffez l'article à température moyenne. La surchauffe de l'article endommage le revêtement antiadhésif.
- L'article ne doit pas être poussé ou tiré sur une plaque de cuisson vitrocéramique.
- Ne coupez rien dans l'article et n'en grattez pas l'intérieur. Utilisez des ustensiles en bois ou en plastique.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Pour une consommation d'énergie optimale, choisissez la plaque de cuisson en fonction de la taille du fond de l'article et placez l'article au centre de la plaque de cuisson. Le fond de l'article doit être sec avant d'être posé sur la table de cuisson.

## Utilisation

- Avant la première utilisation, faites bouillir deux ou trois fois de l'eau dans l'article et nettoyez-le avec un peu de détergent.
- Graissez l'intérieur de l'article avec un peu d'huile de cuisson. Répétez cette opération de temps en temps.
- Pendant la cuisson, vous pouvez verser des liquides dans le bouton d'arôme du couvercle, afin que son contenu se répande de manière fine et homogène.
- Si l'écrou du couvercle s'est desserré, resserrez à l'aide d'une clé (non comprise dans l'étendue de la livraison).

## Utilisation sur des plaques de cuisson à induction

- Ne surchauffez pas l'article. Si une surchauffe s'est produite, aérez bien la pièce.
- Lorsque vous cuisinez sur des plaques à induction, il se peut qu'il y ait un bourdonnement.

Ce bruit a une origine technique et n'est pas le signe d'un défaut de votre plaque de cuisson ou de l'article. Il n'affecte en rien les performances de cuisson.

- Placez l'article sur une plaque de cuisson de taille égale ou inférieure à celle du fond de l'article. Placez l'article au centre de la plaque à induction.
- Pour une préparation optimale, utilisez l'article uniquement sur une plaque de cuisson pour rôtissoire.

## Stockage, nettoyage

- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.
- Laissez l'article refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'article avec de l'eau chaude et un détergent standard.
- L'article peut être lavé au lave-vaisselle.
- Laissez d'abord tremper les résidus alimentaires collés et retirez-les à l'aide d'un grattoir en bois, d'une éponge ou d'une brosse si nécessaire.
- N'utilisez jamais d'objets durs, de paille de fer et/ou de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs tels que l'eau de Javel.
- IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

## Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## **Indications concernant la garantie et le service après-vente**

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 390017\_2201

 Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## Leveringsomvang

1 x braadslee van gegoten aluminium met deksel en inzetrooster

1 x gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

Afmetingen met deksel:

ca. 39 x 22 x 15,7 cm (l x b x h)

Bodemdikte: ca. 4,5 mm

Inhoud: ca. 5,7 l

Hittebestendigheid:

Braadslee tot 250 °C, deksel tot 180 °C



Productiedatum (maand/jaar):  
07/2022



Geschikt voor levensmiddelen



Vaatwasserbestendig



Niet geschikt voor de magnetron



Braadslee



Glazen deksel



Ovenvast



Inductiefornuis



Gasfornuis



Keramische kookplaat



Elektrische fornuis



Halogeenfornuis

## Beoogd gebruik

Dit artikel is geschikt voor het bereiden van levensmiddelen op gasfornuizen, elektrische fornuizen, keramische fornuizen, halogeen- en inductiefornuizen. Dit artikel is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor zakelijk gebruik.

## Veiligheidstips

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- **WAARSCHUWING!** Laat kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van heet kookgerei.
- Het artikel wordt zeer heet tijdens het koken. Gebruik daarom pannenlappen of ovenwanten ter bescherming.
- Het artikel is niet geschikt voor frituren.
- Pas op bij hete olie of vet! Draag het artikel niet door de keuken als het is gevuld met hete olie of vet.
- Verhit het artikel niet te sterk. Er bestaat brandgevaar.
- Laat de kookplaats niet zonder toezicht.
- Blus brandend vet niet met water, maar doof de vlammen met een deken of gebruik een brandblusser.
- Laat het artikel niet met koud water schrikken.
- Verhit het artikel niet als er niets in zit.

- Verhit het artikel op een gemiddelde temperatuur. Bij te sterk verhitten van het artikel wordt de antiaanbaklaag beschadigd.
- Schuif of trek het artikel niet over een keramische kookplaat.
- Kras of snijd niet in het artikel. Gebruik hulpmiddelen van hout of kunststof.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Kies voor een optimaal energiegebruik een kookplaat uit, waarvan de grootte overeenkomt met de grootte van de bodem van het artikel en plaats het artikel in het midden van de kookplaat. Plaats het artikel alleen met een droge bodem op de kookplaat.

## Gebruik

- Kook het artikel voor het eerste gebruik twee tot drie keer met water uit en reinig het met een beetje afwasmiddel.
- Vet vervolgens de binnenkant van het artikel in met een beetje spijsolie. Herhaal deze procedure van tijd tot tijd.
- Tijdens het koken kunt u de aromaknop van het deksel met vloeistoffen vullen om de inhoud gelijkmatig en fijn gedoseerd te bedruppelen.
- Als de moer van het deksel los is komen te zitten, draait u deze aan met een moersleutel (niet meegeleverd).

## Gebruik op inductiekookplaten

- Verhit het artikel niet te sterk. Lucht de ruimte goed als het artikel oververhit is geraakt.
- Bij het koken op inductiekookplaten kan er een zoemend geluid optreden. Dit geluid heeft een technische oorzaak en is geen teken voor een defect aan uw fornuis of het artikel. De kookprestaties worden hierdoor niet beïnvloed.
- Plaats het artikel op een kookplaat die even groot is als of kleiner is dan de bodem van het artikel. Plaats het artikel in het midden van de inductiekookplaat.
- Gebruik het artikel voor een optimale bereiding alleen op een kookplaat voor braadsleeën.

## Opslag, reiniging

- Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.
- Laat het artikel afkoelen voordat u het reinigt.
- Reinig het artikel met heet water en een in de handel verkrijgbare afwasmiddel.
- Het artikel is vaatwasserbestendig.
- Laat vastzittende etensresten eerst weken en verwijder deze zo nodig met een houten spatel, spons of borstel.
- Gebruik in geen geval harde voorwerpen, staalwol en/of schurende dan wel agressieve reinigingsmiddelen zoals bleekwater.
- **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

## Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 390017\_2201

**BE** Service België  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

**NL** Service Nederland  
Tel.: 08000249630  
E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

 **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

1 x Aluguss-Bräter mit Deckel und Gittereinsatz  
1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Maße mit Deckel:


ca. 39 x 22 x 15,7 cm (L x B x H)


Bodenstärke: ca. 4,5 mm


Fassungsvermögen: ca. 5,7 l


Hitzebeständigkeit:


Bräter bis 250 °C, Deckel bis 180 °C

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
07/2022

 Lebensmittelrecht

 Spülmaschinengeeignet

 Nicht mikrowellengeeignet

 max.  
250 °C  
Bräter

 max.  
180 °C  
Glasdeckel

 Ofenfest

 Induktionsherd

 Gasherd

 Glaskeramik-Kochfeld

 Elektroherd

 Halogenherd

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist zum Zubereiten von Lebensmitteln auf Gas-, Elektro-, Glaskeramik-, Halogen- und Induktionsherden geeignet. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden.

## Sicherheitshinweise

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr.
- **WARNUNG!** Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe von heißem Kochgeschirr.
- Der Artikel wird beim Kochen sehr heiß. Verwenden Sie zu Ihrem Schutz Topflappen oder Handschuhe.
- Der Artikel ist nicht zum Frittieren geeignet.
- Vorsicht bei heißem Öl oder Fett! Tragen Sie den Artikel nicht mit heißem Öl oder Fett durch die Küche.
- Überhitzen Sie den Artikel nicht. Es besteht Brandgefahr.
- Lassen Sie die Kochstelle nicht unbeaufsichtigt.
- Löschen Sie brennendes Fett nicht mit Wasser, sondern ersticken Sie die Flammen mit einer Decke oder verwenden Sie einen Feuerlöscher.
- Schrecken Sie den Artikel nicht mit kaltem Wasser ab.

- Erhitzen Sie den Artikel nicht ohne Inhalt.
- Erhitzen Sie den Artikel bei mittlerer Temperatur. Ein Überhitzen des Artikels beschädigt die Antihafbeschichtung.
- Schieben oder ziehen Sie den Artikel nicht über ein Glaskeramik-Kochfeld.
- Kratzen oder schneiden Sie nicht in dem Artikel. Verwenden Sie Utensilien aus Holz oder Kunststoff.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Wählen Sie das Kochfeld zur optimalen Energieausnutzung entsprechend der Größe des Artikelbodens und setzen Sie den Artikel mittig auf das Kochfeld. Stellen Sie den Artikel nur mit einem trockenen Boden auf das Kochfeld.

## Verwendung

- Kochen Sie den Artikel vor der ersten Verwendung zwei- bis dreimal mit Wasser aus und reinigen Sie ihn mit etwas Spülmittel.
- Fetten Sie die Innenseite des Artikels mit etwas Speiseöl ein. Wiederholen Sie diesen Vorgang von Zeit zu Zeit.
- Sie können während des Kochvorgangs Flüssigkeiten in den Aromaknopf am Deckel einfüllen, um den Inhalt gleichmäßig und feindosiert zu beträufeln.
- Sollte sich die Schraubenmutter am Deckel gelockert haben, ziehen Sie diese mit einem Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) nach.

## Verwendung auf

### Induktionskochfeldern

- Überhitzen Sie den Artikel nicht. Sollte eine Überhitzung stattgefunden haben, den Bereich gut lüften.
- Beim Kochen auf Induktionsfeldern kann es zu einem Summgeräusch kommen. Dieses Geräusch ist technisch bedingt und kein Anzeichen für einen Defekt an Ihrem Herd oder dem Artikel. Es beeinflusst die Kochleistung nicht.

- Stellen Sie den Artikel auf ein Kochfeld, das genauso groß oder kleiner ist als der Boden des Artikels. Platzieren Sie den Artikel mittig auf dem Induktionsfeld.
- Verwenden Sie den Artikel für eine optimale Zubereitung nur auf einem Bräter-Kochfeld.

## Lagerung, Reinigung

- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Lassen Sie den Artikel vor der Reinigung abkühlen.
- Reinigen Sie den Artikel mit heißem Wasser und handelsüblichem Spülmittel.
- Der Artikel ist spülmaschinengeeignet.
- Weichen Sie festsitzende Speisereste zunächst ein und entfernen Sie diese ggf. mittels Holzschaber, Schwamm oder Bürste.
- Verwenden Sie keinesfalls harte Objekte, Stahlwolle und/oder aggressive bzw. scheuernde Reinigungsmittel wie Chlorbleiche.
- WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreikbaar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.



## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein.

Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 390017\_2201

**DE** Kundenservice Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz  
Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg

GERMANY



07/2022

Delta-Sport-Nr.: BR-11452

---

05.07.2022 / AM 8:37

IAN 390017\_2201

6 D